

**ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ**  
**Γ' ΤΑΞΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΕΝΙΑΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ**  
**ΠΕΜΠΤΗ 7 ΙΟΥΛΙΟΥ 2005**  
**ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ: ΛΑΤΙΝΙΚΑ**  
**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**

**A. Μετάφραση**

Ο Καίσαρας ενδιαφέρθηκε πολύ να αγοράσει το κοράκι. Το αγόρασε λοιπόν για είκοσι χιλιάδες σηστερτίους. Αυτό το παράδειγμα παρακίνησε κάποιον παπουτσή να μάθει τον ίδιο χαιρετισμό σε ένα κοράκι. Για πολύ καιρό κόπιαζε μάταια· κάθε φορά που το πουλί δεν απαντούσε, ο παπουτσής συνήθιζε να λέει: «Κρίμα στον κόπο μου!» Κάποτε επιτέλους το κοράκι έμαθε το χαιρετισμό και ο παπουτσής, θέλοντας να κερδίσει χρήματα, το έφερε στον Καίσαρα.

Τότε πείθει κάποιον από τους Γαλάτες ιππείς να μεταφέρει μια επιστολή στον Κικέρωνα. Φροντίζει και προνοεί να μη μαθευτούν τα σχέδιά μας από τους εχθρούς, αν αρπάξουν την επιστολή. Γι' αυτό το λόγο στέλνει επιστολή γραμμένη στα ελληνικά. Συμβουλεύει τον απεσταλμένο, αν δεν μπορέσει να πλησιάσει, να δέσει την επιστολή στον ιμάντα του ακοντίου και να το ρίξει μέσα στο στρατόπεδο. Στην επιστολή γράφει πως θα έρθει γρήγορα με τις λεγεώνες του.

**B. Παρατηρήσεις**

**1.α. *parem salutationem* :** pari salutatione

***corvum* :** corvos

***milibus* :** milia // milium

***nostra consilia* :** nostrum consilium

***cuidam* :** cuiusdam // quorundam

**1.β. *diu*:** diutius, diutissime

***multum*:** magis, maxime

***celeriter*:** celerius, celerrime

**2.α. *cognoscantur*:** cognosci, cognitum iri, cognitos esse, cognitos fore

**2.β. *interfuit* :** interfuisse

***emere* :** ementes

***doceret* :** docturus sit

***impendebat* :** impendendi

***solebat* :** solitus eram

***didicit* :** discebamus

***dicere* :** dic

***deferat* :** deferret

***adire* :** adite

***intercepta* :** interceperis

***possit* :** potuerint

**3.α. *Caesaris* :** είναι γενική του ενδιαφερόμενου προσώπου στο *interfuit*

***emere* :** είναι τελικό απαρέμφατο, υποκείμενο στο απρόσωπο *interfuit*

***milibus* :** είναι αφαιρετική συγκεκριμένης αξίας στο *emit*

***frustra* :** είναι επιρρηματικός προσδιορισμός του τρόπου στο *impendebat*

**cupidus** : είναι επιρρηματικό κατηγορούμενο του τρόπου στο *sutor pecuniae* : είναι γενική αντικειμενική στο *cupidus*  
**Caesari** : είναι έμμεσο αντικείμενο στο *attulit*  
**cuidam** : είναι έμμεσο αντικείμενο στο *persuadet*  
**Gallis** : είναι επιθετικός προσδιορισμός στο *equitibus*  
**se** : είναι υποκείμενο στο απρφ. *adfore* (λατινισμός)

**3.β. ...ne, intercepta epistula, nostra consilia ab hostibus cognoscantur:**

δευτερεύουσα ονοματική βουλητική πρόταση ως αντικείμενο των ρημάτων *curat* και *providet*, εισάγεται με τον σύνδεσμο *ne*, γιατί είναι αποφατική, και εκφέρεται με υποτακτική, όπως όλες οι βουλητικές προτάσεις, γιατί το περιεχόμενό τους είναι απλώς επιθυμητό και μάλιστα χρόνου ενεστώτα, διότι εξαρτάται από ρήματα αρκτικού χρόνου, τα *curat* και *providet*.

**4.α. Legatum monet ut, si adire non possit, epistulam ad amentum tragulae adliget et intra castra abiciat:**

Εκφέρεται με υποτακτική ενεστώτα για το παρόν λόγω έλξης από τη δευτερεύουσα βουλητική *ut epistulam...*

ΕΞΑΡΤΗΜΕΝΟΣ ΥΠΟΘΕΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ: *si adire non possit* (υπόθεση) – *ut epistulam ad amentum tragulae adliget et intra castra abiciat* (απόδοση)

Ευθύς ο υποθετικός λόγος θα ήταν: *si adire non potes / poteris* (υπόθεση με οριστική ενεστώτα ή μέλλοντα) – *epistulam... adliga et... abice* (απόδοση με προστακτική ενεστώτα): α' είδος, ανοιχτή υπόθεση.

**4.β. Oleum et operam perdidit:** *Sutor solebat dicere se oleum et operam perdidisse.*

**4.γ. sutor, cupidus pecuniae, eum Caesari attulit:**

*A sutore, cupido pecuniae, is Caesari allatus est.*